



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN,  
CULTURA Y DEPORTE

SECRETARÍA DE ESTADO DE EDUCACIÓN  
Y UNIVERSIDADES

DIRECCIÓN GENERAL  
DE UNIVERSIDADES

COMISIÓN NACIONAL EVALUADORA  
DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA

# **Currículum vitae Impreso normalizado**

**Número de hojas que contiene: 36**

**Nombre: Inés Fernández-Ordóñez Hernández**

**Fecha: 19 de noviembre de 2008**

**Firma:**

El arriba firmante declara que son ciertos los datos que figuran en este currículum, asumiendo en caso contrario las responsabilidades que pudieran derivarse de las inexactitudes que consten en el mismo.

No olvide que es necesario firmar al margen cada una de las hojas

Este currículum no excluye que en el proceso de evaluación se le requiera para ampliar la información aquí contenida.

Apellidos: Fernández-Ordóñez

Nombre: Inés

DNI: 800182N

Fecha de nacimiento : 17/12/1961

Sexo: M

---

### Situación profesional actual

Organismo: Universidad Autónoma de Madrid

Facultad, Escuela o Instituto: Filosofía y Letras

Depto./Secc./Unidad estr.: Filología Española

Dirección postal: Carretera de Colmenar Viejo, Km. 15, 28049 Madrid

Teléfono (indicar prefijo, número y extensión): 91-3974286

Fax: 91-3974184

Correo electrónico: ines.fernandez-ordonnez@uam.es

Especialización (Códigos UNESCO): 6202, 5702, 5703, 5705, 5799

Categoría profesional: Catedrática

Fecha de inicio: 15/09/2007

Situación administrativa

Plantilla

Contratado

Interino

Becario

Otras situaciones especificar:

Dedicación A tiempo completo

A tiempo parcial

---

### Líneas de investigación

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.

Dialectología morfológica y sintáctica del español (actual e histórica), Crítica textual, Alfonso X, Historiografía medieval

---

### Formación Académica

Titulación Superior		Centro	Fecha
Licenciada en Filología Hispánica		Universidad Autónoma de Madrid	1984

Doctorado	Centro	Fecha
Doctora en Filología Hispánica	Universidad Autónoma de Madrid	1989

---

---

**Actividades anteriores de carácter científico profesional**

---

Puesto	Institución	Fechas
Becaria FPI	Departamento de Filología Española, UAM	1986-1987
Profesora Asociada	Departamento de Filología Española, UAM	1988-1992
Profesora Titular	Departamento de Filología Española, UAM	1992-2007

---

**Idiomas** (R = regular, B = bien, C = correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Inglés	B	C	B
Alemán	B	C	B
Francés	R	C	R
Italiano	R	C	R



DURACIÓN DESDE: 1 de octubre de 1991 HASTA: 30 de septiembre de 1994  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Diego Catalán Menéndez-Pidal  
NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 9

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "La obra alfonsí: su valoración y su importancia en el español medieval", en colaboración con el Séminaire d'Études Médiévales Hispaniques de la Université de Paris-XIII

ENTIDAD FINANCIADORA: Programa de acciones integradas hispano-francesas (convocatoria 1991; referencia HF-114).

DURACIÓN DESDE: 1 de enero de 1992 HASTA: 30 de diciembre de 1994

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 600.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Juan Ramón Lodares Marrodán

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 6

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "El sistema de empleo de los pronombres átonos le, la, lo en Madrid y sus territorios circunvecinos", del Instituto Universitario "Seminario Menéndez Pidal"

ENTIDAD FINANCIADORA: Plan regional de investigación. Convocatoria de proyectos de humanidades de la Comunidad Autónoma de Madrid (convocatoria 1994; nº PR00085/94)

DURACIÓN DESDE: octubre de 1994 HASTA: octubre de 1995

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 1.170.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Diego Catalán Menéndez-Pidal

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 2

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "La diversidad interna del castellano (creación, retroceso, desarrollo y difusión de algunas de sus diferentes modalidades)"

ENTIDAD FINANCIADORA: Dirección General de Investigación Científica y Técnica del MEC en el marco del Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (convocatoria 1994; nº ps94-0046)

DURACIÓN DESDE: 1 de julio de 1995 HASTA: 1 de julio de 1998

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 2.160.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Javier Elvira

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 4

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Edición crítica de las *Partidas* I-III de Alfonso X el Sabio"

ENTIDAD FINANCIADORA: Dirección General de Enseñanza Superior del MEC en el marco del Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (convocatoria 1996; nº pb96/1116)

DURACIÓN DESDE: 1 de diciembre de 1997 HASTA: 1 de diciembre de 2000

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 2.000.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Antonio Pérez Martín

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 6

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Recuperación crítica de la *General Estoria* y la *Primera partida* a la luz de sus fuentes latinas"

ENTIDAD FINANCIADORA: Dirección General de Investigación Científica y Técnica del MEC en el marco del Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (Estancias de investigadores españoles en el extranjero)

DURACIÓN DESDE: 1 de octubre de 1998 HASTA: 31 de diciembre de 1998

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 1.050.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Inés Fernández-Ordóñez

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "De la oralidad al texto: El proceso histórico de la formación escrita del español"

ENTIDAD FINANCIADORA: Dirección General de Investigación Científica y Técnica del MEC en el marco del Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (n° PB 98/ 0070)

DURACIÓN DESDE: 19 de noviembre de 1999 HASTA: diciembre de 2002

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 2.240.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Javier Elvira

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 4

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Las fuentes de origen francés en la historiografía alfonsí: el *Roman de Troie* de Benoit de Sainte Maure y el *Speculum historiale* de Vincent de Beauvais"

ENTIDAD FINANCIADORA: Dirección General de Investigación Científica y Técnica del MEC en el marco del Programa Sectorial de Promoción General del Conocimiento (Estancias de investigadores españoles en el extranjero)

DURACIÓN DESDE: 1 de octubre de 2000 HASTA: 31 de diciembre de 2000

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 1.050.000 ptas.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Inés Fernández-Ordóñez

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Les sources françaises dans l'historiographie alphoncine: le *Roman de Troie* de Benoit de Sainte Maure y le *Speculum historiale* de Vincent de Beauvais"

ENTIDAD FINANCIADORA: Ministère de L'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie (France) - Accueil de chercheurs étrangers en France, Séjour scientifique de haut niveau.

DURACIÓN DESDE: 1 de octubre de 2000 HASTA: 31 de diciembre de 2000

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 14.000 francos.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Inés Fernández-Ordóñez

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Conceptions et représentations du pouvoir politique dans l'Espagne médiévale (VIIIe-XVe siècles)"

ENTIDAD FINANCIADORA: CNRS (Francia).

DURACIÓN DESDE: 1 de enero de 2001 HASTA: 31 de diciembre de 2004

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 300.000 francos.

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Georges Martín (École Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines, Lyon, Francia).

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 39

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "From Linguistic Geography to Feature Geometry: the Atlas Lingüístico de la Península Ibérica"  
ENTIDAD FINANCIADORA: Social Science and Humanities Research Council of Canada.  
DURACIÓN DESDE: Mayo 2003 HASTA: Abril 2006  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 95.279 dólares canadienses.  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: David Heap (University of Western Ontario, London, Ontario, Canadá)  
NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 4

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Sintaxis dialectal del español peninsular"  
ENTIDAD FINANCIADORA: Plan Nacional de Investigación 2000-2003, Proyectos I+D, Programa Nacional de Promoción General del Conocimiento, Ministerio de Ciencia y Tecnología (convocatoria 2003, ref: BF2003-00791)  
DURACIÓN DESDE: 10 de diciembre de 2003 HASTA: 9 de diciembre de 2006  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: .28.520 euros.  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Inés Fernández-Ordóñez  
NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 5

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Exercer, concevoir, représenter et formuler le pouvoir dans l'Espagne médiévale"  
ENTIDAD FINANCIADORA: CNRS (Francia)  
DURACIÓN DESDE: 1 de enero de 2005 HASTA: 31 de diciembre de 2008  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Georges Martin (Université Paris IV, La Sorbonne)  
NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 74 investigadores articulados en 18 proyectos y 5 macroequipos (SIREM GRD 2378)

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Vieja y nueva sintaxis en español medieval"  
ENTIDAD FINANCIADORA: Proyectos I+D, Programa Nacional de Promoción General del Conocimiento, Ministerio de Ciencia y Tecnología (convocatoria 2005, ref: HUM2006-08852/FILO)  
DURACIÓN DESDE: 2006 HASTA: 2009  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 28.000 euros.  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Javier Elvira González  
NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 6

---

TÍTULO DEL PROYECTO: "Reinos, lenguas y dialectos en la Edad Media ibérica. La construcción de la identidad".  
ENTIDAD FINANCIADORA: Dirección General de Investigación del MEC en el marco del Programa de Acciones Complementarias (convocatoria 2006: HUM2006-26468-E).  
EJECUCIÓN: 2006 -2007  
INVESTIGADOR PRINCIPAL: Inés Fernández-Ordóñez  
CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 3.000 euros.  
NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 4

---

TÍTULO DEL PROYECTO: “Confronting linguistic theory with non-standard Hispanic pronoun systems”.

ENTIDAD FINANCIADORA: Standard Research Grant 410-2008-1901, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

EJECUCIÓN: mayo 2008-abril 2011

INVESTIGADOR PRINCIPAL: David Heap

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: \$62, 313 Cdn.

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 5

---

TÍTULO DEL PROYECTO: “Nación y nacionalismo español”.

ENTIDAD FINANCIADORA: Comunidad Autónoma de Madrid.

EJECUCIÓN: 2008-2012

INVESTIGADOR PRINCIPAL: Antonio Morales Moya

CUANTÍA DE LA SUBVENCIÓN: 240.000 euros

NÚMERO DE INVESTIGADORES PARTICIPANTES: 40

## Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

---

( CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = “review”, E = editor, S = Documento Científico-Técnico restringido. )

---

Autores (p.o. de firma):

Título:

Ref.  revista :

Libro

Clave:

Volumen:

Páginas, inicial: final:

Fecha:

Editorial (si libro):

Lugar de publicación:

---

### Libros

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: *Las 'Estorias' de Alfonso el Sabio*

REF. REVISTA/LIBRO: (Biblioteca Española de Lingüística y Filología, 5), Madrid: Istmo, 1992. 256 págs. ISBN 84-7090-264-4

CLAVE: L

**Artículos-reseña:** Leonardo Funes, “Un nuevo avance en el conocimiento de la historiografía alfonsí”, *Incipit*, XII (1992), 209-221; Georges Martin, “Un digne disciple de Diego Catalán: Inés Fernández-Ordóñez [*Las Estorias de Alfonso el Sabio*, Madrid, Istmo, 1992, et *Versión crítica de la Estoria de España*, Madrid, Seminario Menéndez Pidal, 1993]”, *Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale*, 18-19 (1993-1994), 427-230.

**Reseñas:** Michèle Henry, *Scriptorium*, XLVII (1993, 1), 35-36; Álvaro Alonso, *Dicenda*, 11 (1993), 382-384; Donatella Ferro, *Rassegna Iberistica*, 48 (1993), 54-56; Joaquín Rubio, *Revista de Literatura Medieval*, V (1993), 302-304; Connie L. Scarborough, *Hispania*, 76: 4 (1993), 725-727; Gregory Peter Andrachuk, *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*, XVIII:1 (1993), 133-134; David G. Pattison, *Medium Aevum*, LXIII:2 (1994), 349-350; Diane M. Wright, *Hispanic Review*, 64 (1996), 94-97; Albert Gier, *Romanistisches Jahrbuch*, 44 (1993), 365; A. Pérez Martín, *Glossae*, 7 (1995), 257-259.

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: *'Versión Crítica' de la 'Estoria de España'. Estudio y edición desde Pelayo hasta Ordoño II*

REF. REVISTA/LIBRO: ("Fuentes Cronísticas de la Historia de España", vol VI, del "Seminario Menéndez Pidal" de la Universidad Complutense), Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal y Universidad Autónoma de Madrid, 1993. 569 págs. ISBN 84-604-6729-5 (Rústica) / 84-604-6730-9 (Tela)

CLAVE: L

**Artículos-reseña:** Georges Martin, “Un digne disciple de Diego Catalán: Inés Fernández-Ordóñez [*Las Estorias de Alfonso el Sabio*, Madrid, Istmo, 1992, et *Versión crítica de la Estoria de España*, Madrid, Seminario Menéndez Pidal, 1993]”, *Cahiers de Linguistique Hispanique Médiévale*, 18-19 (1993-1994), 427-230; David G. Pattison, “New perspectives in Alphonsine

Historiography”, *Medium Aevum*, LXIV:2 (1995), 285-290; Leonardo Funes, “La *Versión Crítica* de la *Estoria de España* y el nuevo panorama de la historiografía alfonsí”, *Incipit*, XV (1995), 171-188.

**Reseñas:** Harriet Goldberg, *Hispanic Review*, 63 (1995), 595-598; Paciencia Ontañón de Lope, *Anuario de Letras*, XXXIV (1996), 416-417; A. Pérez Martín, *Glossae*, 7 (1995), 259-260; Gerold Hilty, *Vox Romanica*, 57 (1998), 360-364; M. Henry, *Scriptorium*, XLIV (2000), *Bulletin codicologique*, n° 114, 45-46; María del Mar de Bustos, *Romance Philology*, 54 (2000), 214-226.

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés (ed.)

TÍTULO: *Alfonso X el Sabio y las Crónicas de España*

REF. REVISTA/LIBRO: Valladolid: Universidad de Valladolid-Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2001. 282 págs. ISBN 84-8448-096-8

CLAVE: E

**Reseñas:** Cristóbal Cuevas, *El Cultural* (24-10-2001), 28; David G. Pattison, *La corónica*, 31:1 (2002), 183-187; Gerold Hilty, *Vox Romanica*, 62 (2003), 328-330; Kirstin Kennedy, *Speculum*, (2005), 568-570; Araceli Eudave, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, LI, 235-238.

---

AUTOR: Elvira, Javier, Inés Fernández-Ordóñez, Javier García y Ana Serradilla (eds.)

TÍTULO: *Reinos, lenguas y dialectos en la Edad Media ibérica. Homenaje a Juan Ramón Lodares*

REF. REVISTA/LIBRO: Madrid / Frankfurt am Main, Iberoamericana Verwuert, 2008, 574 págs. ISBN 978-84-8489-305-9 (Iberoamericana) 978-3-86527-335-2 (Verwuert)

CLAVE: E

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés y Raúl Orellana Calderón (eds.)

TÍTULO: Alfonso X el Sabio, *General estoria. Cuarta Parte*

REF. REVISTA/LIBRO: Madrid, Fundación José Antonio de Castro, 2009, en prensa.

CLAVE: E

---

### Capítulos de libro

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Leísmo, láismo y loísmo: estado de la cuestión"

REF. REVISTA/LIBRO: en Olga Fernández Soriano (ed.), *Los pronombres átonos*, ("Gramática del español", 5), Madrid, Taurus Universitaria, 1993, págs. 63-96. ISBN 84-306-0097-3

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "El tema épico-legendario de Carlos Mainete: ejemplo de la transformación de la historiografía medieval hispánica entre los siglos XIII y XIV".

REF. REVISTA/LIBRO: en Jean-Philippe Genet (ed.), *L'Histoire et les nouveaux publics dans l'Europe médiévale (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*, *Actes du colloque international organisé par la Fondation Européenne de la Science à la Casa de Velasquez*, Madrid, 23-24 Avril 1993, Paris, Publications de la Sorbonne, 1997, págs. 89-112. ISBN 2-85944-313-4

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Leísmo, laísmo y loísmo"

REF. REVISTA/LIBRO: en Ignacio Bosque, Violeta Demonte (dirs.), *Gramática Descriptiva de la Lengua Española*, Colección "Nebrija y Bello" de la Real Academia Española, Madrid, Espasa Calpe, 1999, I, cap. 21, págs. 1317-1397. ISBN 84-239-7918-0

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "El taller historiográfico alfonsí. La *Estoria de España* y la *General estoria* en el marco de las obras promovidas por Alfonso el Sabio".

REF. REVISTA/LIBRO: en Jesús Montoya y Ana Rodríguez (coords.), *El Scriptorium alfonsí: de los Libros de Astrología a las "Cantigas de Santa María"*, Madrid, Fundación Universidad Complutense, págs. 105-126. ISBN 84-89784-82-5

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Variación ideológica del modelo historiográfico alfonsí en el siglo XIII: las versiones de la *Estoria de España*".

REF. REVISTA/LIBRO: en Georges Martin (ed.), *La historia alfonsí: el modelo y sus destinos (siglos XIII-XV)*, Madrid, Casa de Velázquez, 2000, págs. 41-74. ISBN 84-95555-01-8

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Antes de la *collatio*. Hacia una edición crítica de la *General estoria* de Alfonso el Sabio (segunda parte)".

REF. REVISTA/LIBRO: en Aengus Ward (ed.), *Teoría y práctica de la historiografía medieval hispánica*, Birmingham: University of Birmingham, 2000, págs. 124-148. ISBN 0-902459-08-3

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "EL taller de las *Estorias*"

REF. REVISTA/LIBRO: en I. Fernández-Ordóñez (ed.), *Alfonso X el Sabio y las Crónicas de España*, Valladolid, Universidad de Valladolid-Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2001, págs. 61-82. ISBN 84-8448-096-8

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La transmisión textual de la *Estoria de España* y de las principales *Crónicas* de ella derivadas".

REF. REVISTA/LIBRO: en I. Fernández-Ordóñez (ed.), *Alfonso X el Sabio y las Crónicas de España*, Valladolid, Universidad de Valladolid-Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2001, págs. 219-260. ISBN 84-8448-096-8

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "*General estoria*".

REF. REVISTA/LIBRO: en Carlos Alvar, José Manuel Lucía (eds.), *Diccionario Filológico de Literatura Medieval Española. Textos medievales y transmisión*, Madrid, Castalia, 2002, págs. 42-54. ISBN 84-9740-018-6

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "*Estoria de España*".

REF. REVISTA/LIBRO: en Carlos Alvar, José Manuel Lucía (eds.), *Diccionario Filológico de Literatura Medieval Española. Textos medievales y transmisión*, Madrid, Castalia, 2002, págs. 54-80. ISBN 84-9740-018-6

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "*Versión (o Crónica) amplificada de 1289*".

REF. REVISTA/LIBRO: en Carlos Alvar, José Manuel Lucía (eds.), *Diccionario Filológico de Literatura Medieval Española. Textos medievales y transmisión*, Madrid, Castalia, 2002, págs. 986-996. ISBN 84-9740-018-6

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Alfonso X en la historia del español".

REF. REVISTA/LIBRO: en Rafael Cano (coord.), *Historia de la lengua española*, Barcelona, Ariel, 2004, cap. 15, págs. 381-422. ISBN 84-344-8261-4

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "El neutro de materia en Asturias y Cantabria. Análisis gramatical y nuevos datos".

REF. REVISTA/LIBRO: en Inmaculada Delgado Cobos y Alicia Puigvert Ocal (eds.), *Ex admiratione et amicitia. Homenaje a Ramón Santiago*, Madrid, Ediciones del Orto, 2007, págs. 395-434.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Contribuciones de Ramón Menéndez Pidal al estudio del catalán: Del *I Congrés Internacional de la Llengua Catalana* al *Atlas Lingüístico de la Península Ibérica*".

REF. REVISTA/LIBRO: en Maria Pilar Perea, Germà Colón Domènech (eds.), *El Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana. Reflexos i projeccions*, Barcelona, PPU, 2006, págs. 173-202. ISBN 84-477-0954-X

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “*General estoria* <General history>”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Graeme Dunphy (ed.), *Encyclopedia of the Medieval Chronicle*, Leiden, Brill Academic Publishers, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “*Estoria de España* <History of Spain>”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Graeme Dunphy (ed.), *Encyclopedia of the Medieval Chronicle*, Leiden, Brill Academic Publishers, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “*Crónica de Veinte Reyes* <Chronicle of Twenty Kings>”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Graeme Dunphy (ed.), *Encyclopedia of the Medieval Chronicle*, Leiden, Brill Academic Publishers, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “*Crónica General Vulgata* <Vulgata General Chronicle>”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Graeme Dunphy (ed.), *Encyclopedia of the Medieval Chronicle*, Leiden, Brill Academic Publishers, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Los orígenes de la dialectología hispánica y Ramón Menéndez Pidal”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Xulio Viejo (ed.), *Cien años de Filología Asturiana (1906-2006)*, Oviedo, Trabe, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “The development of mass / count distinctions in Indo-European languages”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Vit Bubenik, John Hewson, Sarah Rose (eds.), *Gramatical Changes in Indo-European Languages*, John Benjamins, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “El *Mio Cid* a través de las crónicas medievales”.

REF. REVISTA/LIBRO: en Jesús Gómez, *Ochocientos años de “Mio Cid”: Una visión interdisciplinar*, Madrid, Ministerio de Educación, 2008, págs. 153-176.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Ordnatio y compilatio en la prosa de Alfonso el Sabio".

REF. REVISTA/LIBRO: en Mónica Castillo Lluch y Marta López Izquierdo (eds.), *Modelos latinos en la Castilla medieval*, Frankfurt-Madrid, Vervuert-Iberoamericana, en prensa.

CLAVE: CL

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Manuscritos historiográficos 'de autor'".

REF. REVISTA/LIBRO: en Pedro Cátedra (ed.), *Códices literarios medievales. Edad Media*, CILENGUA, en prensa.

CLAVE: CL

### **Artículos en revistas periódicas y actas de congresos**

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La *Estoria de España*, la *General Estoria* y los diferentes criterios compilatorios",

REF. REVISTA/LIBRO: *Revista de Literatura*, L (99), 1988, págs. 15-35.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Las traducciones alfonsíes de Lucano, Orosio y el Toledano en la *General Estoria* y en la *Estoria de España*".

REF. REVISTA/LIBRO: *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Universidad de Santiago de Compostela, 1989)* publicadas por Ramón Lorenzo, VII, A Coruña, Fundación Pedro Barrié de la Maza. *Conde De Fenosa*", 1994, págs. 785-800.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La *abbreviatio* en nuestra literatura medieval: reflexiones a la luz de la labor historiográfica alfonsí".

REF. REVISTA/LIBRO: *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, editadas por M. Ariza, J. M<sup>a</sup> Mendoza, R. Cano, A. Narbona, II, Madrid, Pabellón de España, 1992, págs. 631-640.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La *Versión Crítica*. Presentación y reconstrucción textual de una nueva versión alfonsí de la *Estoria de España*".

REF. REVISTA/LIBRO: *Actas do IV Congresso da Associação Hispânica de Literatura Medieval (Lisboa, 1-5 Outubro 1991)*, III, Lisboa, Edições Cosmos (Colecção Medievalia, 8), 1993, págs.91-96.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La historiografía alfonsí y post-alfonsí en sus textos. Nuevo panorama"

REF. REVISTA/LIBRO: *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 18-19 (1993-94), págs. 101-132.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Isoglosas internas del castellano. El sistema referencial del pronombre átono de tercera persona"

REF. REVISTA/LIBRO: *Revista de Filología Española*, LXXIV: 1 (1994), págs. 71-125.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Evolución del pensamiento alfonsí y transformación de las obras jurídicas e históricas del Rey Sabio".

REF. REVISTA/LIBRO: *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 23 (2000), págs. 263-283.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Hacia una dialectología histórica. Reflexiones sobre la historia del leísmo, el laísmo y el loísmo".

REF. REVISTA/LIBRO: *Boletín de la Real Academia Española*, LXXXI, 2001, págs. 389-464.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Novedades y perspectivas en el estudio de la historiografía alfonsí".

REF. REVISTA/LIBRO: *Alcanate*, 2 (2000-2001), págs. 283-300.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Tras la *collatio* o cómo establecer correctamente el error textual".

REF. REVISTA/LIBRO: *La corónica*, 30:2 (2002), págs. 105-180.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "De la historiografía fernandina a la alfonsí"

REF. REVISTA/LIBRO: *Alcanate*, III (2002-2003), págs. 93-133.

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La técnica historiográfica del Toledano. Procedimientos de organización del relato"  
REF. REVISTA/LIBRO: *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 26 (2003), 187-221.  
CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "La historiografía medieval como fuente de datos lingüísticos. Tradiciones consolidadas y rupturas necesarias"  
REF. REVISTA/LIBRO: en J.J. de Bustos Tovar y J.L. Girón Alconchel, *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Arco/Libros, 2006, II, págs. 1779-1807.  
CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Transmisión manuscrita y transformación "discursiva" de los textos"  
REF. REVISTA/LIBRO: en J.J. de Bustos Tovar y J.L. Girón Alconchel, *Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Madrid, Arco/Libros, 2006, III, págs. 3033-45.  
CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Nuevas perspectivas en el estudio de la variación dialectal del español: el *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural*"  
REF. REVISTA/LIBRO: en David Trotter (ed.), *Actes du XXIV Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes*, Tübingen, Niemeyer, 2007, vol. 3, págs. 29-44.  
CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés y Enrique Pato  
TÍTULO: "L'espagnol rural de la Péninsule Ibérique étudié dans une perspective grammaticale: le nouvel apport du *Corpus Oral et Sonore de l'Espagnol rural (COSER)*"  
REF. REVISTA/LIBRO: en David Heap, Enrique Pato and Claire Gurski (eds.), *New Perspectives in Iberian Dialectology / Nouvelles perspectives en dialectologie ibérienne*, London: University of Western Ontario, 2006, en prensa.  
CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Del Cantábrico a Toledo. El "neutro de materia" hispánico en un contexto románico y tipológico"  
REF. REVISTA/LIBRO: *Revista de Historia de la Lengua Española*, 1(2006), págs. 67-118.  
CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "La composición por etapas de la *Chronica latina regum Castellae* (1223-1237) de Juan de Soria"  
REF. REVISTA/LIBRO: *E-Spania. Revue électronique d'études hispaniques médiévales*, 2 (2006)

( <http://e-spainia.revues.org/document283.html>)

CLAVE: A

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Del Cantábrico a Toledo: El "neutro de materia" hispánico en un contexto románico y tipológico" (segunda parte)

REF. REVISTA/LIBRO, *Revista de Historia de la Lengua Española*, 2 (2007), 29-81.

CLAVE: A

### Publicaciones en Internet

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés (dir.)

TÍTULO: *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural (COSER)*

REF.: <http://www.uam.es/coser> (2005-2008)

---

### Otros

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: Alfonso x el Sabio, *Estoria de España. Cuaderno de trabajo*

REF. REVISTA/LIBRO: Fundación Santander Central Hispano-Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, Madrid, 2003, 54 págs.

---

### Prólogos

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Prefácio"

REF. REVISTA/LIBRO: en Isabel de Barros Dias, *Metamorfoses de Babel. A historiografia ibérica (sécs. XIII-XIV): Construções e estratégias textuais*, Fundação Calouste Gulbenkian/Fundação para a Ciência e a Tecnologia, Lisboa, 2003, págs. 5-9.

CLAVE: Otros

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Presentación"

REF. REVISTA/LIBRO: en Javier Rodríguez Molina, Daniel M. Sáez Rivera, *Diacronía, lengua española y lingüística*, Madrid, Síntesis, 2006, págs. 13-14.

CLAVE: Otros

---

### Reseñas

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: *El Manual de crítica textual* de Alberto Blecua (Madrid, Castalia, 1983)

REF. REVISTA/LIBRO: *Edad de Oro*, VII (1988), págs. 231-240.

CLAVE: R

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "*La Estoria de España. Creación y evolución*"

REF. REVISTA/LIBRO: *Ínsula*, 563, nov. 1993, págs. 1-2 y 27-28.

CLAVE: R

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Los frutos del análisis discursivo: a propósito de una caracterización reciente del modelo historiográfico alfonsí"

REF. REVISTA/LIBRO: *Incipit*, XVII (1997), págs. 249-253.

CLAVE: R

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: *Medieval Spanish Epic. Mythic Rotos and Ritual Language* de Thomas Montgomery (The Pennsylvania State University Press, 1998).

REF. REVISTA/LIBRO: *Hispania* LX/1 (2000), págs. 385-386.

CLAVE: R

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Épica española concisa y vital". Sobre *La épica española. Nueva documentación y nueva evaluación* de Diego Catalán (Madrid, Fundación Ramón Menéndez Pidal/Universidad Complutense de Madrid, 2000).

REF. REVISTA/LIBRO: *El País-Babelia*, 23 de marzo de 2002, pág. 9.

CLAVE: R

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Un antihéroe mozárabe". Sobre *The Mozarabic Cardinal. The Life and Times of Gonzalo Pérez Gudiel*, de Francisco J. Hernández y Peter Linehan (Firenze, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2004).

REF. REVISTA/LIBRO: *Revista de Libros*, 112 (abril 2006), págs. 13-14.

CLAVE: R

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: Sobre *Historia de la Lengua y Crítica textual*, de Lola Pons (ed.) (Madrid/Frankfurt, Iberoamericana/Verwuert, 2006).

REF. REVISTA/LIBRO: *Ecdótica*, 5 (2008), págs. 49-54.

CLAVE: R

---

### **Necrológicas**

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "A Diego Catalán"

REF. REVISTA/LIBRO: *Revista Lengua y literatura españolas – Boletín Faspe*, 51 (abril-junio 2008), págs. 43-44.

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.



## Patentes y Modelos de utilidad

---

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

---

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

**Estancias en Centros extranjeros  
(estancias continuadas superiores a un mes)**

CLAVE: D = doctorado, P = postdoctoral, I = invitado, C = contratado, O = otras (especificar).

---

Centro:  
Localidad:                      País                                      Fecha:                                      Duración      (semanas):

Tema:  
Clave:

---

CENTRO: Universidad de Bielefeld  
LOCALIDAD: Bielefeld                      PAÍS: Alemania  
AÑO: 1991  
DURACIÓN: 1-30 de septiembre (4 semanas)  
ACTIVIDAD: Estancia de investigación vinculada al proyecto “Diferencias geográficas en el uso de los pronombres átonos en el español peninsular” (Grupos Precompetitivos, UAM).

---

CENTRO: Universidad de Paris-XIII  
LOCALIDAD: París                                      PAÍS: Francia  
AÑO: 1992  
DURACIÓN: 21-27 de noviembre (1 semana)  
ACTIVIDAD: Estancia de investigación vinculada a la Acción Integrada hispano-francesa (HF-114, 1991) “La obra alfonsí: su valoración y su importancia en el español medieval”.

---

CENTRO: St. John’s College, University of Cambridge  
LOCALIDAD: Cambridge                      PAÍS: Reino Unido  
AÑO: 1998  
DURACIÓN: 1 de octubre-30 de diciembre (12 semanas)  
TEMA: “Recuperación crítica de la *General Estoria* y la *Primera partida* a la luz de sus fuentes latinas”  
CLAVE: I

---

CENTRO: Séminaire d’Études Médiévales Hispaniques, Université de Paris 13  
LOCALIDAD: París                      PAÍS: Francia  
AÑO: 2000  
DURACIÓN: 1 de octubre-31 de diciembre (12 semanas)  
TEMA: Profesora en el Seminario de Doctorado “Philologie et Histoire Culturelle du Moyen Âge Espagnol”  
CLAVE: I

## Contribuciones a Congresos

---

Autores:

Título:

Tipo de participación:

Congreso:

Publicación:

Lugar celebración:

Fecha:

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "Las traducciones alfonsíes de Lucano, Orosio y el Toledano en la *General Estoria* y en la *Estoria de España*".

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación.

CONGRESO: XIX Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Santiago de Compostela.

AÑO: 1989 (4-9 de septiembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La *abbreviatio* en nuestra literatura medieval: reflexiones a la luz de la labor historiográfica alfonsí".

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación.

CONGRESO: II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Sevilla

AÑO: 1990 (5-10 de marzo)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "La *Versión Crítica*. Presentación y reconstrucción textual de una nueva versión alfonsí de la *Estoria de España*".

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación.

CONGRESO: IV Congresso da Associação Hispânica de Literatura Medieval.

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Lisboa.

AÑO: 1991 (1-5 de octubre).

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: "El tema épico-legendario de Carlos Mainete: ejemplo de la transformación de la historiografía medieval hispánica entre los siglos XIII y XIV".

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.

CONGRESO: Coloquio internacional "L'histoire et les nouveaux publics (XIIIème-XVème siècles)".

PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Madrid (Casa de Velázquez)  
AÑO: 1993 (23-24 de abril)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Chanson de geste et historiographie dans l'Espagne médiévale".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Mesa redonda.  
CONGRESO: Colloque "Cantar de Mio Cid".  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: París (Colegio de España)  
AÑO: 1994 (20 de noviembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "El modelo alfonsí y su variación en el siglo XIII. Las versiones de la *Estoria de España*".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.  
CONGRESO: Seminario de Investigación "La historiografía alfonsí y sus destinos (siglos XIII-XV)".  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Madrid (Casa de Velázquez)  
AÑO: 1995 (30 de enero)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "L'édition d'oeuvres médiévales".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Mesa redonda.  
CONGRESO: "De la variation linguistique et textuelle (théorie, moyen âge espagnol). En l'honneur de Jean Roudil".  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: París (Université Paris XIII y Colegio de España)  
AÑO: 1996 (6-8 de junio)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "El taller de las Estorias".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: coordinadora y ponente.  
CONGRESO: "Alfonso el Sabio y las Crónicas de España", seminario organizado por la Fundación Duques de Soria.  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Soria  
AÑO: 1997 (7-11 julio)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Evolución del pensamiento alfonsí y transformación de las obras jurídicas e históricas del Rey Sabio".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.  
CONGRESO: Seminario Internacional "Histoire des idées politiques dans l'Espagne médiévale. Conceptions et représentations de la royauté - XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècles".

PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: París  
AÑO: 1997 (21-22 noviembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "El papel de los datos en el estudio del lenguaje".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Mesa redonda.  
CONGRESO: "Dos Jornadas Particulares / *Due Giornate Particolari*. Encuentro de lingüistas y filólogos de España e Italia".  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Madrid (Universidad Autónoma de Madrid)  
AÑO: 1998 (5-6 de mayo)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Variación dialectal, transmisión textual y el "estado de lengua" de los textos medievales: reflexiones sobre la historia del leísmo, el laísmo y el loísmo".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación.  
CONGRESO: Coloquio Internacional "La aportación de la lingüística a la historia de las ideas: la fijación del estado de lengua de un texto medieval"  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Cádiz  
AÑO: 1998 (27-28 de noviembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Los talleres alfonsíes".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.  
CONGRESO: Simposio Internacional sobre Edición y Comentario de Textos Medievales Españoles. El *Poema de Mio Cid*, *Libro de Buen Amor* y *La Celestina*  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Madrid (CSIC)  
AÑO: 1999 (20-23 de septiembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "La técnica historiográfica del Toledano. Procedimientos de organización del relato"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.  
CONGRESO: Coloquio Internacional "Rodrigo Jiménez de Rada. Castille, première moitié du XIIIème siècle: histoire, historiographie".  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Lyon  
AÑO: 2002 (11-12 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "De la historiografía fernandina a la alfonsí".

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.  
CONGRESO: III Semana de Estudios Alfonsíes  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Puerto de Santa María (Cádiz)  
AÑO: 2002 (12-14 de diciembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "La historiografía medieval como fuente de datos lingüísticos. Tradiciones consolidadas y rupturas necesarias".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.  
CONGRESO: VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Madrid  
AÑO: 2003 (29 de septiembre-3 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Análisis del discurso e Historia de la lengua": "Transmisión manuscrita y transformación "discursiva" de los textos".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Mesa redonda.  
CONGRESO: VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Madrid  
AÑO: 2003 (29 de septiembre-3 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Nuevas perspectivas en el estudio de la variación dialectal del español: El *Corpus Oral y Sonoro del Español Rural (COSER)*".  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Comunicación.  
CONGRESO: XXIV Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Aberystwyth (Gales)  
AÑO: 2004 (2-5 de agosto)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés y Enrique Pato  
TÍTULO: "L'espagnol rural de la Péninsule Ibérique étudié dans une perspective grammaticale: le nouvel apport du *Corpus Oral et Sonore de l'Espagnol rural (COSER)*"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Comunicación.  
CONGRESO: International Conference on New Methods in Dialectology XII  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Moncton, New Brunswick, Canadá  
AÑO: 2005 (1-5 de agosto)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Proyecto de edición de los libros bíblicos de la *General estoria (cuarta parte)* de Alfonso X el Sabio”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.

CONGRESO: I Encuentro Científico Emilianense: “Las Biblias Romanceadas”

PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE PRESENTACIÓN: San Millán de la Cogolla (La Rioja)

AÑO: 2005 (3-6 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Los márgenes de la variación lingüística en la transmisión manuscrita”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Conferencia de clausura.

CONGRESO: Primeras Jornadas sobre Edición de Textos e Historia de la Lengua

PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Sevilla

AÑO: 2005 (19-20 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Algunos criterios de puntuación seguido en la edición de *General estoria IV*”

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Ponencia.

CONGRESO: II Encuentro Científico Emilianense: “Las Biblias Hispánicas: criterios de edición”

PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE PRESENTACIÓN: San Millán de la Cogolla (La Rioja)

AÑO: 2006 (30-31 de marzo)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Técnicas de estructuración del relato en la *Chronica regum Castellae*”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.

CONGRESO: La *Chronica regum Castellae* de Jean d’Osma (1236): sources, forme, sens et influence

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad de Paris-Sorbonne

AÑO: 2006 (2-3 de junio)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Orígenes de la dialectología hispánica y perspectivas de futuro: De Menéndez Pidal a la dialectología del siglo XXI”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Conferencia de clausura.

CONGRESO: Cien años de Filología Asturiana (1906-2006). Centenariu de *El dialecto leonés* de Ramón Menéndez Pidal

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad de Oviedo

AÑO: 2006 (9-11 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “La contribución de la filología hispánica al ‘I Congrés’. El caso de Ramón Menéndez Pidal”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.

CONGRESO: El primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana. Reflexos i projeccions (commemoració del centenari del primer congrés internacional de la llengua catalana).

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad de Barcelona

AÑO: 2006 (18 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Las lenguas del rey: del latín a las lenguas vernáculas en los documentos de cancillería de los reinos hispánicos en el siglo XIII”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.

CONGRESO: Construcción y conservación de la memoria regia en occidente (siglos X-XIV)

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Archivo de la Corona de Aragón (Barcelona)

AÑO: 2007 (25-27 de junio)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “The development of gender: Hispanic mass neuters compared to English dialects mass / count distinction emergence, Scandinavian neuter agreement and South Italian mass neuters”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Comunicación.

CONGRESO: XVIII International Conference on Historical Linguistics (Workshop on Grammatical Changes in Indo-European Languages).

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Université de Québec à Montréal

AÑO: 2007 (6-11 de agosto)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: “Manuscritos historiográficos ‘de autor’”

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.

CONGRESO: Congreso Internacional Códices literarios españoles (Edad Media).

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: San Millán de la Cogolla

AÑO: 2007 (28 de de noviembre-1 de diciembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés

TÍTULO: Los capitulación de las fuentes en el corpus prosístico de Alfonso X el Sabio (con especial atención a la *Estoria de España* y la *General estoria*)

TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.

CONGRESO: Congreso Internacional Modelos latinos en la Castilla medieval.

PUBLICACIÓN: Sí

LUGAR DE PRESENTACIÓN: École Normale Supérieure, Lyon (Francia)  
AÑO: 2007 (30 de noviembre-1 de diciembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: Latín frente a romance: la selección de la lengua en las cancillerías regias de Portugal, Castilla, León, Navarra y Aragón en el siglo XIII.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.  
CONGRESO: La parole des rois. Couronnes d'Aragon et de Castille (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Université Paris-Sorbonne (Francia)  
AÑO: 2008 (14 de enero)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: La lengua del corpus alfonsí: tronco común y ramificaciones dialectales.  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.  
CONGRESO: VI Semana de Estudios Alfonsíes. Alfonso X en la historia del español. *E quanto en el lenguaje endereçólo él por sí*  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Cátedra Alfonso X el Sabio (EL Puerto de Santa María, Cádiz)  
AÑO: 2008 (3-5 de abril)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: “Menéndez Pidal y la fundación de la dialectología hispánica: revisión crítica con un siglo de distancia”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia.  
CONGRESO: 1968-2008: The work of Ramón Menéndez Pidal forty years after his death. A one-day colloquium to be held at the Magdalen Iberian Medieval Studies Seminar  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Magdalen College (University of Oxford)  
AÑO: 2008 (30 de mayo)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: “La lingüística histórica española en la encrucijada”  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Mesa redonda “Tendencias actuales en lingüística histórica”.  
CONGRESO: Congreso Internacional “La obra de Lapesa desde la filología actual”  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad Complutense de Madrid  
AÑO: 2008 (11-13 de junio)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: Pronominal systems in Ibero-Romance dialects: geographical evidence of how internal and external factors work together in linguistic change  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Comunicación.  
CONGRESO: XIII International Conference on Methods in Dialectology

PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: University of Leeds (Reino Unido)  
AÑO: 2008 (4-8 de agosto)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: La variación gramatical en el español de la Península Ibérica: estado de la cuestión y nuevas perspectivas  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Conferencia plenaria.  
CONGRESO: V Congreso Internacional de Hispanistas Brasileños  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte, Brasil  
AÑO: 2008 (2-5 de septiembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: Transmisión y metamorfosis de los textos en lengua vulgar en la Edad Media: hacia una tipología de mecanismos evolutivos  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Conferencia plenaria.  
CONGRESO: II Congreso Internacional de la Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Centro Internacional de la Lengua Española, San Millán de la Cogolla, La Rioja  
AÑO: 2008 (10-13 de septiembre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: La investigación en sintaxis dialectal hispánica  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Ponencia  
CONGRESO: Labor en tienda. Tendencias nuevas na llingüística asturiana  
PUBLICACIÓN: No  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad de Oviedo  
AÑO: 2008 (6-9 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: Los colores y la articulación textual de los códices de Alfonso el Sabio  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Conferencia plenaria.  
CONGRESO: VII Colóquio da Secção Portuguesa da Associação Hispânica de Literatura Medieval  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidade Aberta, Lisboa  
AÑO: 2008 (15-17 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: Problemas de lengua en la edición de la *General estoria* (cuarta parte) de Alfonso X el Sabio  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Conferencia inaugural.  
CONGRESO: II Jornadas de Edición de Textos e Historia de La Lengua: Homenaje a Rafael Lapesa  
PUBLICACIÓN: No

LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad de Sevilla  
AÑO: 2008 (22-24 de octubre)

---

AUTOR: Fernández-Ordóñez, Inés  
TÍTULO: "Polémicas y crítica textual"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN : Mesa redonda-Homenaje a Alberto Blecuá.  
CONGRESO: VI Congreso Internacional Lope de Vega. Lope polemista  
PUBLICACIÓN: Sí  
LUGAR DE PRESENTACIÓN: Universidad Autónoma de Barcelona  
AÑO: 2008 (13-15 de noviembre)

### Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos, o participación en comités científicos de congresos

---

TÍTULO: "Alfonso el Sabio y las Crónicas de España", seminario organizado por la Fundación Duques de Soria.

TIPO DE ACTIVIDAD: Secretaria del Seminario                      ÁMBITO: Internacional

FECHA: 7-11 de julio de 1997

---

TÍTULO: XXIV Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románicas (Aberystwyth, Gales)

TIPO DE ACTIVIDAD: Presidencia de la sección V "La langue des textes anciens"                      ÁMBITO: Internacional

FECHA: 2-5 de agosto de 2004

---

TÍTULO: XII New Methods in Dialectology (New Moncton, Canadá)

TIPO DE ACTIVIDAD: Comité científico de selección de "Special Session on Iberian Dialectology"                      ÁMBITO: Internacional

Fecha: 1-5 de agosto de 2005

---

TÍTULO: Coloquio "Reinos, lenguas y dialectos en la Edad Media Ibérica. La construcción de la identidad", organizado por el SIREM y la UAM.

TIPO DE ACTIVIDAD: Comité organizador del coloquio                      ÁMBITO: Internacional

FECHA: 16-17 de noviembre de 2006

---

TÍTULO: Coloquio sobre "Corpus diacrónicos en lenguas iberorromances" (Universitat de les Illes Balears).

TIPO DE ACTIVIDAD: Comité científico de selección y publicación de actas                      ÁMBITO: Internacional

FECHA: 25-27 de octubre de 2007

---

TÍTULO: Congreso Internacional "La obra de Lapesa desde la filología actual" (Universidad Complutense de Madrid).

TIPO DE ACTIVIDAD: Comisión científica                      ÁMBITO: Internacional

FECHA: 11-13 de junio de 2008

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

## **Tesis Doctorales dirigidas**

---

TÍTULO: *La sustitución del imperfecto de subjuntivo por el condicional simple y el imperfecto de indicativo en el castellano septentrional peninsular. (Estudio de variación dialectal)*

DOCTORANDO: Enrique Pato Maldonado

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

FECHA: 26/09/2003

CALIFICACIÓN: Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: *El sistema referencial de los pronombres personales en la documentación castellana medieval. Intento de reconstrucción histórica*

DOCTORANDO: Cristina Matute Martínez

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

FECHA: 6/09/2004

CALIFICACIÓN: Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: *La Tercera Partida de Alfonso X el Sabio. Estudio y edición crítica de los títulos XVIII al XX.*

DOCTORANDO: Raúl Orellana Calderón

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

FECHA: 15/11/2006

CALIFICACIÓN: Sobresaliente Cum Laude por Unanimidad

---

TÍTULO: *Les origines du royaume d'Aragon dans l'historiographie de l'est péninsulaire (1369-1499).*

DOCTORANDO: Sophie Hirel-Wouts

UNIVERSIDAD: Paris IV – Paris Sorbonne (Francia). En cotutela con Georges Martin.

FACULTAD: Lettres et Sciences Humaines

FECHA: 1/12/2006

CALIFICACIÓN: Tres Honorable avec Felicitacions

---

## **Memorias de Licenciatura dirigidas**

TÍTULO: “La sustitución del imperfecto de subjuntivo por el condicional simple y el imperfecto de indicativo en la provincia de Burgos” (Memoria de Licenciatura)

DOCTORANDO: Enrique Pato Maldonado

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 1998

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: “Estudio comparativo del sistema de pronombres átonos de tercera persona no reflexivos en tres obras del *scriptorium* alfonsí: variación y norma (1254-1280)” (Memoria de Licenciatura)

DOCTORANDO: Cristina Matute Martínez

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 1999

CALIFICACIÓN: Sobresaliente y Opción a Premio Extraordinario

### **Trabajos de investigación presentados al Diploma de Estudios Avanzados**

TÍTULO: “Una versión romanceada de la *Historia de Rebus Hispaniae* del Toledano. Estudio y presentación crítica” (Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Enrique Jerez Cabrero

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2001

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: “Estudio crítico y transcripción paleográfica del *Chronicon Pontificum et Imperatorum* de Martín de Oppau” (Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Rosa Paradela Jiménez

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2001

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: “La *Tercera Partida* de Alfonso X el Sabio. Aproximación a su estudio y edición crítica” (Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Raúl Orellana Calderón

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2002

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: "Aproximación al estudio de uno de los testimonios de la Segunda Parte de la *General estoria*: el manuscrito *Pi*" (Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Ana Cabezas Martín

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2003

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: "Difusión léxica, cambio semántico y gramaticalización: los tiempos compuestos en español antiguo" (Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Javier Rodríguez Molina

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2004

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: "*Collatio* y evolución de la lengua. Ensayo metodológico"(Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Miguel Montejo García

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2005

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: "*Las Heroïdas* en la *General estoria* de Alfonso X: Procedimientos de traducción y resemantización de Ovidio en la Edad Media hispánica"(Memoria de Diploma de Estudios Avanzados)

DOCTORANDO: Irene Salvo García

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2006

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

### **Trabajo final de investigación en el Máster “Lengua española: investigación y aplicaciones profesionales”**

TÍTULO: “La sufijación apreciativa en el espacio geográfico peninsular”

DOCTORANDO: Beatriz Martín Izquierdo

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2008

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: “La diferente evolución de los adverbios pronominales derivados de INDE en las lenguas occidentales de la Península Ibérica”

DOCTORANDO: Manuel Suárez Rueda

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2008

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

TÍTULO: “En torno al clítico dativo”

DOCTORANDO: Kengo Matsui

UNIVERSIDAD: Autónoma de Madrid

FACULTAD: Filosofía y Letras

AÑO: 2008

CALIFICACIÓN: Sobresaliente

## Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar

### COMITÉS CIENTÍFICOS DE EVALUACIÓN Y ASESORAMIENTO (NACIONALES E INTERNACIONALES)

#### **Revistas y colecciones nacionales e internacionales**

---

- Forma parte del Consejo Asesor de la revista *Alcanate. Revista de Estudios Alfonsíes* (1999-)
- Fue elegida miembro de número del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles (2001) y forma parte de la junta directiva del CECE desde marzo de 2005.
- Forma parte del Comité Científico de la Colección de libros “Yuso”, dedicada a la edición y el estudio de textos hispánicos antiguos y medievales (2005-).
- Forma parte del “Comitato científico” de la revista italiana *Ecdotica* (2004-).
- Ha coordinado la sección de “Filología” de la *Revista de Erudición y Crítica* (2006-2007).
- Ha evaluado artículos para las siguientes revistas internacionales: *Revue romane* (Dinamarca) y *Romance Philology* (Estados Unidos de América).
- Forma parte del comité científico de la revista *Diálogo de la lengua* (Universidad Complutense de Madrid) (2007-)
- Forma parte del comité evaluador de la colección “Méridiennes”, de la Université de Toulouse-Le Mirail (2007-).
- Forma parte del consejo científico asesor de la revista *Acta Hispanica* (Universidad de Szeged, Hungría) (2008-).

#### **Evaluación de proyectos I+D**

---

- Ha evaluado regularmente proyectos de su área de investigación presentados al Programa Nacional I+D del Ministerio de Educación y Ciencia/ Ciencia y Tecnología.
- Ha participado como evaluadora externa en el “Standard Research Grants Program of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada”.

#### **Comisiones de Habilitación (Francia)**

---

- Ha formado parte, en calidad de experto externo, del Tribunal del Dossier del Diplôme National d'Habilitation à Diriger des Recherches (Litteratures et langues romanes) en dos ocasiones:

Ghislaine Fournés, *Les Miniatures du Códice Rico (Cantigas de Santa María d'Alphonse X) comme Imago Mundi et Imago Operae*, Université de Lyon 2, 18 de diciembre de 2002.

Corinne Mencé-Caster, *L'auteurité dans le discours historiographique alphonsin: l'Histoire d'Espagne*, Université de Paris IV-La Sorbonne, 10 de diciembre de 2005.

#### **Tribunales de tesis doctorales en el extranjero**

---

- Ha participado como miembro experto externo en los siguientes tribunales de tesis doctorales en Francia y Portugal:

Patricia Rochwert, *Du poème à l'histoire. La geste cidienne dans l'historiographie alphonisine et néo-alphonisine (XIIIe-XIVe siècles)*, Université Paris 13, 17 de enero de 1998.

Daniel Gregorio, *Message politique et portée religieuse des Cantigas de Santa María d'Alphonse X de Castilla*, Université Paris 13, 23 de noviembre de 2000.

Isabel de Barros Dias, *Metamorfoses de Babel. A historiografia ibérica (sécs. XIII-XIV): Construções e estratégias textuais*, 11 de julio de 2001.

**Otras actividades de evaluación y coordinación relacionadas con los estudios de tercer ciclo**

---

- Ha sido miembro de la Comisión de Evaluación del Programa Nacional de Formación de Personal Universitario (becas FPU) por el área de Conocimiento Filología y Filosofía en las convocatorias de 2003 y 2004.

- Ha formado parte del Tribunal del Diploma de Estudios Avanzados del Programa de Doctorado "Lengua Española y Lingüística General" del Departamento de Filología Española de la UAM en 2000-2003 y 2007-2008.

- Ha sido miembro de la Comisión de Doctorado, por el área de Lengua Española, del Departamento de Filología Española (2000-2003).

- Es miembro, por el área de Lengua Española, de la Comisión del Departamento de Filología Española para el nuevo Grado de "Estudios Hispánicos: Lengua Española y sus Literaturas" de la UAM.